



Briuselis, 2020 m. gruodžio 22 d.
(OR. en, fr)

14340/20

Tarpinstitucinė byla:
2020/0363 (COD)

VOTE 78
INF 234
PUBLIC 95
CODEC 1421

PRANEŠIMAS

Dalykas:	– Balsavimo rezultatai – EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS dėl bendrų taisyklių, kuriomis užtikrinamas bazinis oro susisiekimasis pasibaigus pereinamajam laikotarpiui, numatytam Susitarime dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos – Teisėkūros procedūra priimamo akto priėmimas ir – nuostata, kuria leidžiama nukrypti nuo SESV Protokolo Nr. 1 dėl nacionalinių parlamentų vaidmens ES 4 straipsnyje numatyto 8 savaičių laikotarpio – 2020 m. gruodžio 22 d. užbaigtos rašytinės procedūros rezultatai
----------	---

Balsavimo dėl pirmiau nurodyto teisėkūros procedūra priimamo akto rezultatai pateikiami šio pranešimo 1 priede.

Susijęs dokumentas:

PE-CONS 66/20

Nuolatinį atstovų komiteto sprendimo taikyti rašytinę procedūrą priėmimo data:
2020 12 16.

Su balsavimu susiję pareiškimai ir (arba) paaiškinimai pateikiami šio pranešimo 2 priede.



General Secretariat of the Council

Institution: Council of the European Union
 Session:
 Configuration:
 Item: 2020/0363 (COD) (Document: 66/20)
 Voting Rule: qualified majority
 Subject: REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on common rules ensuring basic air connectivity following the end of the transition period provided for in the Agreement on the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community

Vote	Members	Population (%)
Yes	26	99,86%
No	0	0%
Abstain	1	0,14%
Not participating	0	
Total	27	

Sitting date: **22/12/2020**

Final result



Member State	Weighting	Vote	Member State	Weighting	Vote
BELGIQUE/BELGIË	2,56		LIETUVA	0,62	
БЪЛГАРИЯ	1,56		LUXEMBOURG	0,14	
Ceská republika	2,35		MAGYARORSZÁG	2,18	
DANMARK	1,30		MALTA	0,11	
DEUTSCHLAND	18,54		NEDERLAND	3,89	
EESTI	0,30		ÖSTERREICH	1,98	
ÉIRE/IRELAND	1,10		POLSKA	8,49	
ΕΛΛΑΔΑ	2,40		PORTUGAL	2,30	
ESPAÑA	10,49		ROMÂNIA	4,34	
FRANCE	14,98		SLOVENIJA	0,47	
HRVATSKA	0,91		SLOVENSKO	1,22	
ITALIA	13,65		SUOMI/FINLAND	1,23	
ΚΥΠΡΟΣ	0,20		SVERIGE	2,29	
LATVIJA	0,43				

* When acting on a proposal from the Commission or the High Representative, qualified majority is reached if at least 55 % of members vote in favour (15 MS) accounting for at least 65% of the population

For information: <http://www.consilium.europa.eu/public-vote>

Liuksemburgo pareiškimas

Liuksemburgas mano, kad oro erdvės teisės, sudarančios sąlygas sujungti valstybę narę su trečiąja šalimi, nepatenka į reglamento dėl bendrų taisyklių, kuriomis užtikrinamas bazinis oro susisiekimas, taikymo sritį.

Visų pirma penktoji teisė, susijusi su oro erdve už ES ribų (teisė atvykti į tarpinius punktus, esančius už ES ribų, ir iš jų išvykti) priklauso valstybių narių kompetencijai, taigi ji negali būti sustabdyta ar panaikinta aptariamu reglamentu.

Liuksemburgas apgailestauja, kad nebuvo atsižvelgta į jo pasiūlymą patikslinti reglamento dėl bendrų taisyklių, kuriomis užtikrinamas bazinis oro susisiekimas, tekstą, ir, atvirkščiai, mano, kad reglamento aiškinimas vis dėlto nebuvo pakeistas.

Komisijos pareiškimas

Dėl 2 straipsnio ir 8 konstatuojamosios dalies Komisija primena, kad kompetencijų padalijimas tarp Sąjungos ir valstybių narių tiek įprastomis, tiek išskirtinėmis aplinkybėmis išsamiai reglamentuojamas Sutartyse. Pagal Teisingumo Teismo jurisprudenciją teisės aktų leidėjas neturi teisės keisti tokį padalijimą. Atsižvelgiant į tai, Komisija mano, kad šiuo reglamentu nedaromas poveikis būsimų santykių su Jungtine Karalyste aviacijos srityje pobūdžiui pasibaigus jo galiojimo laikotarpiui. Reglamente nustatytas naudojimasis kompetencija yra laikino pobūdžio, o jo terminas griežtai ribotas ir neviršija jo galiojimo laikotarpio.

Tai nedaro poveikio teisinei pozicijai, kuri gali būti priimta vadovaujantis esamais ar bet kokiais būsimais įgaliojimais vesti derybas su bet kuria trečiąja šalimi.